

Phẩm 17: CHÚC LỤY

Bấy giờ, Tôn giả A-nan bạch Phật:

–Bạch Thế Tôn! Vào đời xấu ác như thế, các Tỳ-kheo đối với pháp thiện làm thế nào để tinh tấn?

Phật bảo Tôn giả A-nan:

–Ông chớ nên như vậy. Vì sao? Vì Đức Phật đã giảng nói với vô lượng trí tuệ nơi kinh điển, lúc ấy Tỳ-kheo hãy còn không thể tin hiểu, huống hồ là có thể siêng năng tu hành. Nay A-nan! Như Lai đối với các pháp hữu vi đều có trí tuệ để lãnh hội, tất cả hàng Bích-chi-phật và A-la-hán... đều không thể hiểu biết. Nay A-nan! Các pháp Như Lai đã nhận biết, nếu vì ông mà giảng nói sẽ khiến ông trở nên mê muội, huống gì là người ấy lại có thể tin hiểu? Hôm nay Như Lai giảng nói kinh như thế, bấy giờ người ngu si hãy còn không tin, huống gì là có thể tin chỗ giảng nói về tội báo. Nay A-nan! Các pháp là như vậy. Tự thân là ác nên cho các thứ khác cũng ác. Như nay, Tỳ-kheo biếng nhác bậc nhất thì khi đó Tỳ-kheo tinh tấn bậc nhất cũng không sánh bằng. Hoặc chỗ giữ giới, oai nghi, trí tuệ cũng không thể cùng so sánh. Như Lai nếu nói về chỗ tạo tác của người ấy với những lỗi lầm xấu ác nên phải thọ báo khi chuyển thân, thì người này không tin còn dấy khởi tội nặng. Nếu các ông nghe được cũng phải lo sợ, không thể lường tính về chỗ tội ác sẽ thọ báo. Nay A-nan! Người thọ nhận giáo pháp thâm diệu của Như Lai là rất khó có. Ý ông thế nào? Ví như loài heo có ưa thích giường chiếu mềm nệm đẹp không?

–Bạch Thế Tôn! Dạ không.

–Nay A-nan! Ta đã chứng đắc đạo quả Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác với giáo pháp vi diệu sâu xa này, người trí ưa thích, người ấy không thể tin hiểu thấu đạt. Được xuất gia, tự xưng mình là Sa-môn, không thể gắng sức thọ nhận sự giáo hóa như thật, ở trong giáo pháp này mà không thể tu tâm, không được pháp vị giác ngộ phải tay mà đi rơi vào đường ác, giống như con heo lìa bỏ giường chăn nệm đẹp. Vì sao? Nay A-nan! Vì pháp thanh tịnh thâm diệu nơi đạo quả Bồ-đề vô thượng của ta chứng đắc ấy, chẳng phải là người khó hóa độ có thể tin hiểu. Người khó hàng phục, người không có trí tuệ, người khó đầy đủ, người khó nuôi dưỡng, người phá giới, người khó giảng nói, người trụ nơi tà pháp, người làm theo tà hành, người quý trọng của cải, lợi dưỡng, người cho cơm áo là trên hết, người phá oai nghi, người phá giới đức, người đọa đỉnh, người xấu ác, người biếng trễ, người ít ham muốn, người ít tinh tấn, người không biết xấu hổ, người chịu được xấu hổ, người vội vàng làm việc kinh doanh, hạng Chiên-đà-la trong Sa-môn, bạch y trong Sa-môn, Sa-môn hư hoại, người hành tà đạo trong Sa-môn, người không phải Sa-môn tự nói là Sa-môn, người bị ma ăn nuốt, người hợp với nghĩa lý của ngoại đạo, người hành không đúng như lời nói, người ưa thích chỗ ồn náo, người ưa nói lời tán loạn, người có đủ việc làm của ma, người bị ma não hại, người bị phiền não bùng cháy mạnh, người có kiến chấp ngã, có kiến chấp nhân, người có kiến chấp về chúng sinh, người kiến chấp điên đảo, đối với giáo pháp ấy của ta, nếu có thể tin hiểu thấu tỏ là điều không thể có. Vì sao? Nay A-nan! Vì pháp thanh tịnh diệu lạc nơi đạo quả Vô thượng Chánh đẳng Chánh giác ta đã chứng đắc ấy, cùng với những người xấu ác kia không thể xứng hợp.

Nay A-nan! Ví như trăm ngàn ức tam thiên đại thiên thế giới với khoảng trung gian hết sức xa cách rộng lớn cách pháp Sa-môn, cũng lại như vậy, huống gì là đạt được

thuận nhãn, hướng gì là đạt được Niết-bàn.

Này A-nan! Những sự việc như vậy nói không thể hết. Sa-môn đời vị lai xấu ác thấp kém, ôm lòng tham chấp sâu dày, ôm lòng sân giận sâu dày, ôm lòng không tin sâu dày, ba độc bùng cháy dữ dội, tâm hành thô ác, khó có thể chế ngự.

Này A-nan! Ví như ruộng lúa tốt đang chín vàng, lại dùng lửa tự đốt, bữa ăn là mỹ vị mà tự nói là độc hại, nhà cửa hiện có dùng toàn là lửa cháy mà tự cho là thanh tịnh, có nên như thế không?

–Bạch Thế Tôn! Không nên.

–Này A-nan! Người ấy ngu si ở đời vị lai cũng như vậy. Do nơi giáo pháp của ta mà được thọ nhận sự cúng dường, nhưng lại không tin hiểu công đức của Như Lai, lại không thể tin các kinh như vậy, không thể gắng nhẫn nói ra lỗi lầm thật sự, tự biết mình là mù tịt mà chống trái lời giảng nói của ta. Người ngu si như vậy nương dựa vào Phật để tự sinh sống, mà lại còn nghịch với giáo pháp ấy.

Này A-nan! Bấy giờ, trong cõi Diêm-phù-đề, người ngu si như vậy đầy khắp nơi đó. Này A-nan! Hãy tạm gác lại điều này. Đâu cần phải trách cứ những kẻ xấu ngu si ấy, những sinh những giả tạo tác việc ác.

Bấy giờ, Tôn giả A-nan bạch Phật:

–Bạch Thế Tôn! Kinh này tên gọi là gì? Phụng hành như thế nào?

Phật bảo Tôn giả A-nan:

–Kinh này gọi là Phật Tạng, cũng gọi là Phát Khởi Tinh Tấn, cũng gọi là Hàng Phục Kẻ Phá Giới, cũng gọi là Tuyển Chọn Các Pháp, nên theo đấy mà phụng trì. Này A-nan! Nếu người nào thọ trì đọc tụng kinh này, thì sẽ đạt được vô lượng vô biên công đức. Vì sao? Vì hạng Tỳ-kheo phá giới hãy còn không thể tin tưởng, đọc tụng, chỉ dạy cho mọi người, hướng chỉ là đối với kinh ấy có được tâm hoan hỷ. Vì sao? Này A-nan! Ví như giặc ác đối với đại thần của vua thì không dám tự hiện bày việc trộm cắp vật dụng của người khác, không tự nói mình là giặc. Thế nên, này A-nan! Tỳ-kheo phá giới gây tạo các pháp chẳng phải là Sa-môn hãy còn không tự nói mình là kẻ xấu ác, hướng hồ là có thể hướng đến người khác để nói mình đã có tội.

Này A-nan! Kinh này nếu Tỳ-kheo phá giới nghe được thì có thể tự hàng phục, tức có hổ thẹn. Tỳ-kheo giữ giới có được sự tăng trưởng nơi tự thân.

Khi giảng nói kinh này có vô số chư Thiên đối với các pháp đạt được Pháp nhãn thanh tịnh. Ma ác và các quyến thuộc của chúng đều sâu não lớn, như rơi vào mười sáu hầm lửa, kêu khóc lớn tiếng, nói: Sa-môn Cù-đàm đã biết ta, hiểu ta. Ta luôn ở trong đêm dài sinh tử mong cho sau khi Phật diệt độ, sẽ quấy phá Tỳ-kheo giữ giới, trợ giúp cho Tỳ-kheo phá giới, nhằm khiến các Tỳ-kheo xấu ác không hiểu biết về pháp Phật, chỉ biết đọc tụng. Ta muốn ở trong pháp Phật hủy hoại tâm an ổn, nói đây chẳng phải là Phật pháp, không có nghĩa lý sâu xa. Hôm nay Sa-môn Cù-đàm ở nơi đại chúng gồm cả chư Thiên và loài người, giữ gìn pháp này, ngăn chặn việc làm của ta.

Ma nói như vậy rồi, ôm lòng sâu não, bỗng nhiên biến mất.

Bấy giờ, Đức Thế Tôn muốn làm rõ sự việc này nên nói kệ:

*Ta giảng nói các pháp  
Tùy thuận Đệ nhất nghĩa  
Hữu vi không bền chắc  
Như chỗ thấy trong mộng.  
Nay ta nói pháp này*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Quở trách việc vị lai  
Thuận theo Đệ nhất nghĩa  
Ngăn chặn các người ác.  
Bấy giờ trong đời ác  
Tâm Tỳ-kheo nhiều động  
Tranh cãi sinh phải quấy  
Không thể đạt Niết-bàn.  
Sa-môn và bạch y  
Giảng nêu không có khác  
Bấy giờ pháp của ta  
Cùng giống với pháp tục.  
Vì người tại gia nói  
Ông biết ta ít có  
Ta đạt được pháp Phật  
Chứng đắc quả thứ nhất.  
Lại có Tỳ-kheo nói  
Ta nếu là không sai  
Người này đồng với ta  
Ta thấy pháp chân thật.  
Thấy pháp, không thấy pháp  
Vì đến chỗ bạch y  
Đều ở trong pháp mình  
Mà sinh ra bàn luận.  
Có nói tất cả có  
Có nói tất cả không  
Không trụ nơi chánh đạo  
Tánh ác chê pháp ta.  
Ông chớ gần người này  
Nên đến gần gũi ta  
Nói pháp thật cho ông  
Như ta mau đắc đạo.  
Các âm thanh như vậy  
Lưu truyền khắp xa gần  
Đồng tâm giúp bề đảng  
Phá giáo pháp Như Lai.  
Ví như các giặc ác  
Làm bạn cùng kẻ ác  
Phản nghịch phá cõi nước  
Thành ấp và xóm làng.  
Bấy giờ, các Tỳ-kheo  
Khó có thể giáo hóa  
Độn căn tham chấp sâu  
Trí kém nương ngã, nhân.  
Không hiểu nơi Như Lai  
Giảng nói pháp tùy tiện

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Nói hữu lậu tăng thượng  
Tự cho là đắc đạo.  
Ở trong chúng hội lớn  
Phần nhiều các Tỳ-kheo  
Đều nói có trí tuệ  
Không một người cầu trí.  
Hoặc là trong hội lớn  
Chỉ có một Tỳ-kheo  
Có trí tuệ chân thật  
Đều trách, nói vô trí.  
Chư Thiên, thần đều thấy  
Đạo Pháp vương tan hoại  
Đều ôm lòng sầu não  
Than khóc nói với nhau.  
Trong có các thần cây  
Từ cây rơi xuống đất  
Đều nói Thích Sư Tử  
Nay hoại pháp vi diệu.  
Phật bảo, Pháp, Tăng bảo  
Ở đời cũng chưa lâu  
Vì sao nơi ngày nay  
Thấy đều sẽ tan hoại.  
Chúng ta không chịu nghe  
Như Lai nói chánh pháp  
Tối tăm không hiểu biết  
Đạo vô thượng sắp diệt.  
Bấy giờ các địa thần  
Đều phát ra tiếng lớn  
Đuốc pháp lớn Như Lai  
Hôm nay sắp diệt tận.  
Chư Thiên và các thần  
Đời sau chớ hối hận  
Nói không được thấy nghe  
Phật đạo nay đã diệt.  
Như Lai vô lượng kiếp  
Lợi mình cũng lợi người  
Thọ nhận các khổ não  
Phát nguyện được thành Phật.  
Thích Sư Tử, Đại Thánh  
Giáo hóa các chúng sinh  
Pháp vi diệu thanh tịnh  
Nay sắp muốn diệt tận.  
Những giặc ác ngu si  
Ngày nay được năng lực  
Không có tâm thương xót

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Cùng chê bai, não hại.  
Ma sùt và dân ma  
Độn căn khó giáo hóa  
Tâm dua nịnh, biếng nhác  
Giận dữ hoại Phật pháp.  
Ở trong rừng vắng vẻ  
Ngồi thiền suốt ba tháng  
Tự cho là La-hán  
Không thiền sao đắc đạo.  
Không được nói được đạo  
Chết nói nhập Niết-bàn  
Mọi người tin xây tháp  
Mà tự vào địa ngục.  
Người ngu si như vậy  
Khinh thường và giận dữ  
Ta ở vô lượng kiếp  
Chỗ đạt nay hoại hết.  
Bấy giờ thần hư không  
Cùng thấy Thích Sư Tử  
Chê bai pháp vi diệu  
Phát ra tiếng khóc than.  
Bốn Thiên vương nghe được  
Đều ôm lòng sầu não  
Lúc ấy, chư Thiên thần  
Đều cùng nhau đi xuống.  
Thành A-la-ca-bàn  
Chúng thần Dạ-xoa đến  
Đều lớn tiếng kêu khóc  
Phát ra tiếng đáng sợ.  
Có các thành bảy báu  
Trang hoàng thật đẹp đẽ  
Màu sắc đều như đất  
Chư Thiên không thích ở.  
Xót thương than khóc lớn  
Nơi nơi đều vân tập  
Cùng ôm lòng sầu khổ  
Thấy nhau không thể nói.  
Trần trọc nằm nơi đất  
Phát ra tiếng như vậy  
Cùng đi Diêm-phù-đề  
Thấy nên sợ hãi lớn.  
Phật tử! Tự tranh chấp  
Phá hoại pháp, phân tán  
Đều từ trên trời xuống  
Và đến chỗ ta sinh.

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Các thành báu Thiên thân  
Bảy ngày không ánh sáng  
Đều cùng ngồi kêu khóc  
Hết bảy ngày không dậy.  
Thế nào đại tinh tấn?  
Dũng mãnh, thế gian quý  
Chúng ta thấy ở đây  
Nay sẽ không còn thấy.  
Đều đi đến Kỳ hoàn  
Đối diện và than khóc  
Phật nói bốn Đế này  
Chúng tôi nghe nơi đây.  
Thế gian sắp mịt mù  
Cùng khinh mạn giận dữ  
Chỉ khởi các nghiệp ác  
Lại đọa vào đường dữ.  
Cung điện chư Thiên đẹp  
Đáng tiếc nay sắp không  
Chúng ta, chư Thiên, thân  
Không còn ai cứu độ.  
Bấy giờ, Diêm-phù-đề  
Hủy hoại không oai lực  
Kinh hành nơi gốc cây  
Núi sâu không người thiện.  
Tất cả các thế gian  
Thấy đều nhiều động lớn  
Chư Thiên và đại thần  
Âm thanh rất đáng sợ.  
Khi ấy trời Đao-lợi  
Đưa tay khóc lớn tiếng  
Đều ở trong cung điện  
Phát ra tiếng khóc than.  
Trong cung điện chư Thiên  
Đều xưng nói với ta  
Mãi mãi xa Đại Thánh  
Vì ta nói các pháp.  
Trời Đao-lợi sáu tháng  
Không ăn món chư Thiên  
Không nghe tiếng kỹ nhạc  
Đau khổ như con mất.  
Các chúng A-tu-la  
Nghe có việc như vậy  
Đều cùng nhau vân tập  
Muốn đánh trời Đao-lợi.  
Các vua cõi Diêm-phù

Đều cùng nhau chinh phạt  
Chư Thiên, A-tu-la  
Cũng đều cùng chiến đấu.  
Bấy giờ, các Tỳ-kheo  
Và các Tỳ-kheo-ni  
Phần nhiều đọa đường ác  
Rất ít người tránh khỏi.  
Các cư sĩ phá giới  
Thuận theo Tỳ-kheo ác  
Do vì nhân duyên này  
Đều hướng tới cõi ác.  
Những Ưu-bà-di xấu  
Tùy thuận theo thầy ác  
Cũng rơi vào đường dữ  
Thế gian đều nhiễu loạn.  
Vào thành ấp, xóm làng  
Có đi đến núi rừng  
Đông, Tây ôm sầu não  
Vì tổn hại mạng sống.  
Lúc ấy nhiều giặc ác  
Có nhiều các đường hiểm  
Gieo ngũ cốc không mọc  
Nếu mọc bị sâu ăn.  
Khi đó người thế gian  
Đói khát nên chết nhiều  
Chết đọa vào ngạ quỷ  
Chịu lâu các khổ não.  
Người đem vật cúng Phật  
Tháp và Tăng bốn phương  
Liên đều phân thức ăn  
Ta, sau Tăng như vậy.  
A-nan, các ông phải  
Nỗ lực, siêng tinh tấn  
Chớ thấy đời sau này  
Những việc ác như thế.  
Tất cả các phàm phu  
Ngu si không trí tuệ  
Phàm phu khởi các nghiệp  
Mau đọa vào đường ác.  
Các ông siêng đọc tụng  
Đó là nhân trí tuệ  
Nếu giữ gìn trí tuệ  
Chóng đạt đến thắng xứ.  
Ta học chánh kiến đời  
Ông cũng học như ta

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

Đoạn trừ việc chướng ngại  
Sớm đến chốn an lạc.  
Siêng tu tám Thánh đạo  
Sớm sẽ đạt Niết-bàn  
Suy xét cầu tự lợi  
Ta đã nói như thế.  
Sau kiếp quá khứ này  
Sáu mươi kiếp không Phật  
Tiếng Phật còn không có  
Hướng có người đắc đạo.  
Những chúng sinh ở đời  
Bị đói khát hành hạ  
Không có tâm hiếu từ  
Mẹ lại ăn thịt con.  
Những nhà sinh con trẻ  
Luôn giữ sợ họ ăn  
Ai nghe việc ác này  
Lại khởi nghiệp sinh tử.  
Các khổ, si làm gốc  
Năm ấm, tham làm gốc  
Nếu không ưa năm dục  
Sẽ đoạn các tham chấp.  
Khi thọ quả báo phước  
Sinh tâm tham đắm sâu  
Do nhân duyên tham đắm  
Khởi ác, đọa đường dữ.  
Pháp vô lậu vắng lặng  
Thế gian không bền chắc  
Nếu biết rõ như vậy  
Các ông mau tu hành.  
Không tâm sinh tưởng tâm  
Mà tự lo sợ lớn  
Ta vì làm không làm xong  
Việc này là thế nào?  
Các phàm phu như vậy  
Tư duy mà tính lường  
Ta phải làm thế nào  
Luôn kêu khóc như thế.  
Không ấm, sinh tưởng ấm  
Không ngã sinh tưởng ngã  
Nghe pháp không tự tưởng  
Như vậy, cũng mê muội.  
Không biết Phật như thật  
Đã nói nghĩa các ấm  
Nghe được là chắc thật



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Sợ chốn, không sợ tướng.  
Ta nói khứ, lai, tại  
Các ám đều vắng lặng  
Ba đời đều bình đẳng  
Hoặc giống như hư không.  
Chư Phật ở quá khứ  
Cũng nói tự tướng không  
Chư Phật đời vị lai  
Cũng nói tự tướng lặng.  
Ta ra đời hiện tại  
Cũng nói tất cả pháp  
Tự tánh, tự tướng không  
Ba đời không sai khác.  
Người đương lai không biết  
Phật đã nói thật nghĩa  
Tham chấp ngã chúng sinh  
Sẽ đọa ba đường ác.  
Đời vị lai như vậy  
Đại ác rất đáng sợ  
Các ông siêng tinh tấn  
Chớ gặp đời ác này.*

Khi Đức Phật giảng nói kinh này xong, Trưởng lão Xá-lợi-phất và các Tỳ-kheo, tất cả hàng trời, người ở thế gian, đại chúng, nghe Phật giảng nói đều hết sức vui mừng, tin thọ lời Phật dạy.

